

**POST-DECREE TEMPORARY MODIFICATION
ORDERS - WITHOUT NOTICE**
*(ÓRDENES DE MODIFICACIÓN TEMPORAL SIN AVISO
POSTERIORES A LA SENTENCIA)*

1

**TO GET TEMPORARY MODIFICATION OF CUSTODY
OR PARENTING TIME WITHOUT ADVANCE NOTICE
TO THE OTHER PARTY**

*(PARA OBTENER UNA MODIFICACIÓN TEMPORAL PARA
LA TUTELA O PARA PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA
MADRE SIN NOTIFICACIÓN ANTICIPADA A LA OTRA
PARTE)*

Part 1: Completing and Filing the Court Papers

(Parte 1: Cómo completar y presentar los documentos judiciales)

Forms and Instructions

(Formularios e instrucciones)



CENTRO DE AUTOSERVICIO

**ÓRDENES TEMPORALES SIN AVISO
PARA MODIFICACIÓN DE TUTELA O PASAR TIEMPO CON EL PADRE O
LA MADRE
POSTERIORES A LA SENTENCIA**

CÓMO LLENAR Y PRESENTAR LOS DOCUMENTOS JUDICIALES

Aviso: Usted debe completar y presentar los documentos para una modificación “regular” con aviso, antes de que el tribunal pueda considerar un pedimento para una modificación sin aviso.

Esta serie de documentos contiene formularios e instrucciones del tribunal para presentar una solicitud de modificación temporal de órdenes del tribunal para tutela o para pasar tiempo con el padre o la madre sin notificación anticipada a la otra parte. Los documentos deben aparecer en el siguiente orden:

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Número de páginas</i>
1	DRMCE1ts	Índice (esta página)	1
2	DRMCE1ks	Lista de control: Puede utilizar estos formularios si. . .	1
3	DRMCE11is	Instrucciones: Cómo completar el “Pedimento” y “Orden” para una “Orden de modificación temporal sin aviso”	2
4	DRMCE11fs	“Pedimento para una orden temporal sin aviso para la modificación de tutela o para pasar tiempo con el padre o la madre, posterior a la sentencia”	5
5	DRMCE82fs	“Orden temporal sin aviso para modificación, posterior a la sentencia”	3
6	DRMCE11ps	Procedimientos: Qué hacer después de llenar todos los formularios	1

El Tribunal superior de Arizona del condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que usted recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán utilizarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PETICIÓN PARA CAMBIAR UNA ORDEN DEL TRIBUNAL DE TUTELA, PARA PASARTIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE (“VISITAS”) y MANUTENCIÓN DE MENORES

LISTA DE CONTROL

Puede utilizar los formularios e instrucciones de este paquete si... .

- ✓ *Desea presentar documentos del tribunal para cambiar la tutela de un niño, pasar tiempo con el padre o madre y manutención de menores **Y***
- ✓ *No desea o no puede presentar un ACUERDO para este cambio firmado por usted y la otra parte **Y***
- ✓ *La orden de la corte que desea cambiar es una orden del condado de Maricopa **Y***

Ha ocurrido uno o más de los siguientes:

- ✓ *Violencia intrafamiliar, maltrato al cónyuge o maltrato al menor desde que se firmó la orden de tutela **O***
- ✓ *El entorno actual del hijo (hijos) puede poner en peligro la salud física, mental o emocional del menor (menores) **O***
- ✓ *La orden que desea cambiar tiene fecha de por lo menos un año atrás y es por el bienestar del hijo (hijos) cambiar la orden **O***
- ✓ *La orden de tutela conjunta que desea cambiar tiene fecha de por lo menos seis meses atrás y la otra parte no ha cumplido con las disposiciones de la orden de tutela conjunta.*

ADVERTENCIA: Si la orden que desea cambiar no es de este condado, asesórese con un abogado acerca de los requerimientos para presentar su petición (pedido) a este tribunal.

LÉASE: Antes de presentar documentos al tribunal, consulte con **un abogado** para protegerse contra consecuencias no deseadas e inesperadas. El Centro de autoservicio cuenta con una lista de abogados que pueden ofrecerle asesoría legal y pueden brindarle servicio individual que requerirá que usted pague honorarios y también cuenta con una lista de mediadores aprobados por el tribunal. Puede consultar las listas en los Centros de autoservicio o en nuestro sitio Web en:
<http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ssc/provider/lawyers.asp>

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**INSTRUCCIONES: CÓMO COMPLETAR LOS FORMULARIOS PARA UNA
“ORDEN DE MODIFICACIÓN TEMPORAL SIN AVISO” POSTERIOR A LA
SENTENCIA**

ESCRIBA CLARAMENTE. UTILICE TINTA NEGRA.

PASO 1: Complete el “Pedimento para una orden de modificación temporal sin aviso”.

- A.** Complete la información acerca de su persona en la esquina superior izquierda. Llene la información en el encabezamiento del caso. Esto incluye el nombre del peticionante, nombre del demandado y el número del caso. El nombre del peticionante debe ser el mismo que el del peticionante que aparece en la orden que usted desea modificar.
- B.** Marque la casilla para indicar si solicita una modificación temporal sin aviso con respecto a la tutela o para pasar tiempo con el padre o la madre (“visitas”). Si solicita cualquier cosa que no sea la tutela o pasar tiempo con el padre o la madre, marque la casilla “Otro” y escriba su solicitud.
- C.** Luego escriba su nombre para demostrar que usted es la persona que solicita la “Orden de modificación temporal sin aviso”.
- D.** **RAZONES POR LAS QUE NECESITO ESTA ORDEN.** Escriba las razones por las que necesita esta orden. Explique las razones detalladamente y sea muy específico. Utilice más papel si fuera necesario. Explique los hechos de la emergencia que ahora existe, qué lesión teme que podría ocurrir, por qué necesita esta orden inmediatamente y por qué una orden de modificación temporal sin aviso a la otra parte es la única manera de resolver el problema. Si tiene alguna duda acerca de si debe solicitar una orden de modificación temporal sin aviso, debe asesorarse con un abogado para que le ayude.
- E.** **PERSONAS INVOLUCRADAS.** Escriba el nombre de la madre, padre, otras personas, hijos y las edades de los hijos.
- F.** **PEDIMENTO PARA ÓRDENES DE MODIFICACIÓN TEMPORALES sin AVISO.** Usted no puede presentar este “Pedimento para órdenes de modificación temporal sin aviso” a menos que haya presentado o presente una solicitud “regular” para la modificación de las mismas órdenes **CON AVISO**. Escriba la fecha en que presentó o presentará el pedimento **con aviso**.
- G.** **INFORMACIÓN ACERCA DE OTROS CASOS DE EMERGENCIA QUE INVOLUCRAN A LAS PARTES O A LOS HIJOS:** Marque las casillas que aplican y escriba la información que se solicita.
- H.** **OTROS CASOS JUDICIALES QUE INVOLUCRAN A UNA O A AMBAS PARTES.** Describa todos los otros casos judiciales que involucran a una o a ambas partes, pendientes o no, incluso casos criminales. Complete toda la información para cada orden del tribunal. Utilice más papel si fuera necesario.

I. CUALQUIER OTRA AGENCIA DEL GOBIERNO QUE ESTÉ INVOLUCRADA CON UNA O AMBAS PARTES O CON LOS HIJOS: *Declare si ha habido o si hay algunas denuncias o investigaciones por cualquier agencia del gobierno, incluso Servicios de protección infantil, que involucren a las partes o al menor(es). De ser así, describa la agencia, fecha, tipo de caso y estado actual del caso.*

J. CRÍMENES DE CUALQUIERA DE LAS PARTES: *Explique aquí si cualquier padre o persona involucrada con este pedimento ha sido acusado de cometer un crimen peligroso, incluyendo abuso infantil o violencia intrafamiliar.*

K. PEDIDOS AL TRIBUNAL

1. *Marque las casillas que aplican para solicitar la modificación de la tutela o para pasar tiempo con el padre o la madre. Escriba cualesquiera otras órdenes de emergencia que considere que necesita.*
2. *A continuación firme el documento ante el secretario auxiliar del tribunal o ante un notario público. El secretario o notario público también colocará la fecha y firmará el documento.*

PASO 2: *Complete únicamente la parte superior de la “ORDEN DE MODIFICACIÓN TEMPORAL SIN AVISO”: Llene la información en el encabezamiento del caso. Esto incluye el nombre del peticionante, nombre del demandado y el número del caso. El nombre del peticionante debe ser el mismo que el del peticionante que aparece en la orden que usted desea modificar. La “Orden de modificación temporal sin aviso” es el documento que el juez firmará si él o ella está de acuerdo con emitir una orden inmediatamente, sin proporcionar ninguna notificación anticipada a la otra parte. ESTO RARA VEZ OCURRE.*

PASO 3: *CUANDO HAYA COMPLETADO AMBOS el “Pedimento” y la “Orden”, siga las instrucciones en la página de “Procedimientos”, el último documento en esta serie de documentos (DRMCE11p).*

UNA NOTA SOBRE EL AVISO

El Tribunal siempre prefiere que usted proporcione una notificación anticipada a menos que tenga una muy buena razón para no hacerlo, como que tema por su vida o lesiones personales a usted o a alguien más.

Esta serie de documentos son para solicitar un cambio en las órdenes del tribunal SIN AVISO, lo que significa que usted le solicita al tribunal que emita una orden para quitarle sus hijos a alguien sin notificarle anticipadamente y sin darle la oportunidad de defenderse contra o negar las acusaciones que ocasionaron que el tribunal emitiera la orden.

Este es un asunto muy delicado. El juez no otorgará la “Orden de modificación temporal sin aviso” a menos de que usted tenga una muy buena razón para creer que al notificar a la otra parte, podría resultar en lesiones inmediatas o irreparables, pérdida, daño o muerte inmediata e irreparable.

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal

Name of Person Filing Document: _____

(Nombre de la persona que presenta el documento)

Your Address: _____

(Su dirección)

Your City, State, and Zip Code: _____

(Su ciudad, estado y código postal)

Your Telephone Number: _____

(Su número de teléfono)

Atlas Number (if applicable): _____

(Número de ATLAS (si corresponde))

Attorney Bar Number (if applicable): _____

(Número de inscripción al colegio de abogados (si corresponde))

Representing **Self (Without Attorney)** OR **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)*

Name of Petitioner (in original case)

(Nombre del peticionante en el caso original)

Case Number _____

(Número de caso)

EMERGENCY PETITION

PETICIÓN DE EMERGENCIA

To Modify Child Custody

(Para modificar la tutela del menor)

**To Stop or Change Parenting Time
formerly known as "Visitation"**

*(Para detener o cambiar el tiempo a pasar con el
padre o la madre (antes conocido como "Visitas"))*

Other _____

(Otro)

WITHOUT NOTICE / (SIN AVISO)

WITH NOTICE / (CON AVISO)

Name of Respondent (in original case)

(Nombre del demandado/a en el caso original)

I, _____ **MAKE THE FOLLOWING STATEMENTS TO THE**
(Name of Person asking for Emergency Petition)

COURT UNDER OATH pursuant to Rule 65(d) A.R.Civ.P.:

(Yo, XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX **HAGO LAS SIGUIENTES DECLARACIONES AL TRIBUNAL**

(Nombre de la persona que solicita la Petición de emergencia)

BAJO JURAMENTO de acuerdo a la Regla 65(d) A.R.Civ.P.):

1. REASONS WHY I NEED THIS ORDER: Explain in detail the emergency facts which now exist, what injury you fear could occur, why you need this order immediately, and why an emergency order is the only way to solve the problem: (Use additional paper if necessary)
(*RAZONES POR LAS QUE NECESITO ESTA ORDEN: Explique a detalle los hechos de emergencia que ahora existen, qué lesión teme que pueda ocurrir, por qué necesita esta orden de inmediato, y por qué una orden de emergencia es la única manera de resolver el problema: (Si es necesario utilice papel adicional y explique en inglés)*) _____

2. NOTICE TO THE OTHER PARTY: Answer one of the following about notice to the other party:
(*AVISO A LA OTRA PARTE: Responda una de las siguientes opciones acerca del aviso para la otra parte:*)

This is how I gave notice to the other party or his/her attorney:
(*Así es como le avisé a la otra parte o a su abogado:*)
Who I gave notice to: _____
(*A quién avisé*)
When/(Cuándo): _____
How/(Cómo): _____

This is how I tried to give notice to the other party or his/her attorney:
(*Así es como traté de avisarle a la otra parte o a su abogado*)
Who I tried to give notice to: _____
(*A quién traté de avisar*)
When/(Cuándo): _____
How/(Cómo): _____

I did not try to give advanced notice: Explain what injury, loss or damage you would suffer if you gave the other party advance notice of this petition:
(*No intenté dar aviso por anticipado: Expliquen inglés qué lesión, pérdida o daño sufriría usted si le diera aviso por anticipado de esta petición a la otra parte:*) _____

3. PEOPLE INVOLVED. This Petition concerns the following people:
(*PERSONAS IMPLICADAS. Esta Petición implica las siguientes personas:*)

Name of Mother: _____
(*Nombre de la madre*)

Name of Father: _____

(Nombre del padre)

Name of Other People: _____

(Nombre de otras personas)

Names of Children and their ages: _____

(Nombres de los menores y sus edades)

- 4. **PETITION TO MODIFY:** I filed on (date) _____ in the Superior Court of Arizona in Maricopa County a “*Petition to Modify Custody and/or Parenting Time*” and incorporated it by reference. I have attached a copy of it to the Judge’s copy and the other party’s copy of this Petition. (You cannot file this “*Emergency Petition*” unless you also file a “*Petition to Modify Custody and/or Parenting Time*”).

(PETICIÓN PARA MODIFICAR: El (fecha) XXXXXXXX presenté en el Tribunal Superior de Arizona en el Condado de Maricopa una “*Petición para modificar la tutela o el tiempo con el padreo la madre*” y la incorporé como referencia. He anexado una copia de ésta a la copia del Juez y a la copia de esta Petición de la otra parte. (No puede presentar esta “*Petición de emergencia*” a menos que también presente una “*Petición para modificar la tutela o el tiempo con el padre o la madre*”).

- 5. **INFORMATION ABOUT OTHER EMERGENCY CASES INVOLVING THE PARTIES OR THE CHILDREN:** (Check the boxes that apply and then write in the information requested.)

(INFORMACIÓN ACERCA DE OTROS CASOS DE EMERGENCIA QUE INVOLUCRAN A LAS PARTES O A LOS MENORES: (Marque las casillas que correspondan y luego escriba la información solicitada.)

- Current emergency cases:** To my knowledge, there are no pending proceedings for emergency orders about the children in any other court. (If this is not a true statement, see a lawyer for help.)

(Casos actuales de emergencia: A mi leal saber, no hay procesos pendientes para órdenes de emergencia acerca de los menores en cualquier otro tribunal. (Si esta no es una declaración cierta, consulte a un abogado para obtener ayuda.)

- Past emergency cases:** Either or both parties have filed for emergency court orders in the past. (If so, you must complete the following information; use additional paper if necessary:)

(Casos antiguos de emergencia: Ya sea una o ambas partes han presentado órdenes de emergencia para el tribunal en el pasado. (De ser así, debe escribir en inglés la siguiente información; si es necesario utilice papel adicional:)

Names of Parties: _____

(Nombres de las partes)

Date of order, judgment, dismissal, etc. _____

(Fecha de la orden, fallo, rechazo, etc)

Explain what order or judgment said, or basis for dismissal:

(Explique en inglés lo que decía la orden o fallo emitido, o bases para rechazo)

Court Case Number _____

(Número de caso del tribunal)

Location of court (city and state): _____
(Ubicación del tribunal (ciudad y estado):)

6. **ANY OTHER GOVERNMENT AGENCY INVOLVEMENT:** State whether there have been or are any complaints with or investigations by any government agency, including Child Protective Services, involving the parties or the children. If so, write in the name of the agency, date, type of case, and status of case right now. _____

(INVOLUCRAMIENTO DE CUALQUIER OTRA AGENCIA DEL GOBIERNO: Declare si ha habido o hay cualquier demanda o investigaciones por cualquier agencia del gobierno, incluyendo a Servicios de Protección al Menor, que involucren a las partes o los menores. De ser así, escriba en inglés el nombre de la agencia, la fecha, el tipo de caso y la situación del caso ahora)

7. **CRIMES OF EITHER PARTY:** Explain here if either parent or people involved with this Petition have been charged with committing a dangerous crime such as child molestation or domestic violence. _____

(CRÍMENES DE CUALQUIERA DE LAS DOS PARTES: Explique aquí en inglés si cualquiera de los padres o de las personas involucradas con esta Petición han tenido cargos por cometer un crimen peligrosos como abuso de menores o violencia intrafamiliar)

I MAKE THE FOLLOWING REQUESTS TO THE COURT:
(HAGO LAS SIGUIENTES SOLICITUDES AL TRIBUNAL)

1. **For an "Emergency Order" (Check the boxes that apply)**
(Para una "Orden de emergencia" (marque las casillas si corresponde))

- Awarding me Custody of the children until the Hearing;**
(Se me adjudique la tutela de los menores hasta la audiencia;)
- Stopping Parenting time of (name) _____ until the Hearing.**
(Se detenga el tiempo con el padre o la madre correspondiente a (nombre) XXXXXX hasta la audiencia.)
- Changing Parenting time of (name) _____ until Hearing, as follows (explain):**
(Cambiar el tiempo con el padre o la madre correspondiente a (nombre) XXXXXX hasta la audiencia, como sigue (explique en inglés):)
- Other I (Otro) explain (explique en inglés): _____**

2. **For a court hearing when the parties can testify about the facts related to this Emergency Petition, so that the judge can decide whether to continue the terms of the Emergency Order, or to change the terms of the order I want to modify.**

(Para una audiencia del tribunal cuando las partes pueden testificar acerca de los hechos relacionados a esta Petición de Emergencia, para que así el juez pueda decidir si continuar los términos de la Orden de Emergencia, o cambiar los términos de la orden que quiero modificar.)

3. For any other order that is in the best interests of the minor children named above.

(Para cualquier otra orden que sea lo que más le convenga al menor nombrado anteriormente.)

**OATH AND VERIFICATION OF PERSON FILING EMERGENCY PETITION:
(JURAMENTO Y VERIFICACIÓN DE LA PERSONA QUE PRESENTA LA PETICIÓN DE EMERGENCIA:)**

**STATE OF ARIZONA)
County of Maricopa) ss.**

*ESTADO DE ARIZONA)
Condado de Maricopa) ss.*

I, being duly sworn and under oath, state that I have read this Petition and all the statements in the Petition are true and complete to the best of my knowledge and belief. I am not filing this Petition to harass or to cause unnecessary delay or to increase the cost of litigation. I understand that if the judge finds that I did file this Petition for an improper purpose, the judge may order contempt or another sanctions against me, including assessing me for any and all reasonable costs, attorney fees, or other expenses caused by my filing this Petition.

(Yo, bajo juramento, declaro haber leído esta Petición y todas las declaraciones en la Petición son verdaderas y completas a mi leal saber. No estoy presentando esta Petición para hostigar o causar retraso innecesario o para incrementar el costo del litigio. Entiendo que si el juez determina que presenté esta Petición para un propósito inadecuado, el juez puede ordenar desacato o cualesquiera otras sanciones en mi contra, incluyendo el cobrarme por cualquier y todos los costos razonables, honorarios de abogados u otros gastos causados por mí al presentar esta Petición.)

SIGNED: _____
(FIRMADO)

SUBSCRIBED AND SWORN to before me this date: _____ **by** _____
(Lo manda y rubica con fecha de: XXXXX, XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX ,doy fe)

My commission expires:
(Mi comisión se vence)

Notary Public or Clerk:
(Notario Público o Secretario)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(*TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO DE MARICOPA*)

Name of Petitioner/ (*Nombre del peticionante*)

Case Number(*Núm. de caso*): _____

**POST-DECREE TEMPORARY ORDER
WITHOUT NOTICE FOR MODIFICATION
OF** (*ORDEN TEMPORAL SIN AVISO, POSTERIOR
A LA SENTENCIA, PARA LA MODIFICACIÓN
DE*)

CHILD CUSTODY / (TUTELA)

PARENTING TIME (“visitation”)

(*PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE
(anteriormente “visitas”)*)

OTHER I(OTRO) _____

Name of Respondent/(*Nombre del demandado/a*)

**THIS IS AN IMPORTANT COURT ORDER THAT AFFECTS YOUR RIGHTS. READ CAREFULLY.
IF YOU DO NOT UNDERSTAND THIS ORDER, CONTACT AN ATTORNEY FOR LEGAL ADVICE.**
(*ÉSTA ES UNA ORDEN IMPORTANTE DEL TRIBUNAL QUE AFECTA SUS DERECHOS. LÉASE CUIDA
DOSAMENTE, SI NO LA ENTIENDE, COMUNIQUESE CON UN ABOGADO PARA OBTENER ASESORÍA
LEGAL.*)

THE COURT FINDS (*ESTE TRIBUNAL FALLA QUE*):

**1. INFORMATION ABOUT UNDERLYING PETITION./ (INFORMACIÓN ACERCA DE LA
PETICIÓN PRINCIPAL)**

A petition for modification of custody and/or parenting time was filed on this date:

(*En esta fecha se presentó una petición para la modificación de la tutela o para pasar tiempo con el padre o la madre:*)

_____ by _____
(*por*)

2. EMERGENCY SITUATION. The court has found that an emergency exists and this order must be entered immediately to avoid irreparable harm because:

(*SITUACIÓN DE EMERGENCIA. El tribunal ha determinado que existe una emergencia y esta orden se debe presentar inmediatamente para evitar daño irreparable debido a que* ☺)

Someone is about to cause serious bodily harm to another person immediately, OR
(*Alguien está a punto de ocasionar graves lesiones físicas a otra persona inmediatamente O BIEN,*)

The health, safety, and welfare of a person is otherwise in serious and immediate jeopardy as follows (describe):

(*La salud, seguridad y bienestar de una persona está de otra manera en serio e inmediato peligro como se indica a continuación (describa):*)

Case No. _____

3. **BEST INTEREST OF THE CHILDREN.** This order is made in the best interest of the children whose names and dates of birth (month/day/year) are listed below:

(POR EL BIENESTAR DE LOS HIJOS. *La orden se hace por el bienestar de los hijos cuyos nombres y fechas de nacimiento (mes/día/año) se enumeran a continuación:)*

Name/(Nombre) _____	Date of Birth/(Fecha de nacimiento) _____
Name/(Nombre) _____	Date of Birth/(Fecha de nacimiento) _____
Name/(Nombre) _____	Date of Birth/(Fecha de nacimiento) _____
Name/(Nombre) _____	Date of Birth/(Fecha de nacimiento) _____
Name/(Nombre) _____	Date of Birth/(Fecha de nacimiento) _____

THE COURT ORDERS:/(EL TRIBUNAL ORDENA QUE:)

1. **TEMPORARY MODIFICATION OF CHILD CUSTODY WITHOUT NOTICE IS**
UNA MODIFICACIÓN TEMPORAL DE LA TUTELA DE MENORES SIN AVISO SE

DENIED I(DENIEGA) **GRANTED I(OTORGA)**

AND CUSTODY IS TEMPORARILY MODIFIED AS FOLLOWS:

Y LA TUTELA SE MODIFICA TEMPORALMENTE DE LA SIGUIENTE MANERA:

THIS ORDER SHALL CONTINUE until this date:_____ unless extended by the court, or by agreement between the parties in writing and filed with this court.

ESTA ORDEN PERMANECERÁ EN VIGENCIA hasta esta fecha: XXXXXXXX

a menos que el tribunal la extienda o por acuerdo escrito entre las partes y se presente a este tribunal.

2. **TEMPORARY MODIFICATION OF PARENTING TIME WITHOUT NOTICE IS**

(UNA MODIFICACIÓN TEMPORAL PARA PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE SIN AVISO SE) **DENIED/(DENIEGA)** **GRANTED / (OTORGA),**

AND PARENTING TIME IS TEMPORARILY MODIFIED AS FOLLOWS

(Y PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE SE MODIFICA DE LA SIGUIENTE MANERA):

Case Number: _____

THIS ORDER SHALL CONTINUE until this date: _____ unless extended by the court, or by agreement between the parties in writing and filed with this court. **(ESTA ORDEN PERMANECERÁ EN VIGENCIA hasta esta fecha: XXXXX a menos que el tribunal la extienda o por acuerdo escrito entre las partes y se presente a este tribunal.)**

3. **OTHER TEMPORARY ORDERS WITHOUT NOTICE:** **(OTRAS ÓRDENES TEMPORALES SIN AVISO)** _____

THIS ORDER SHALL CONTINUE until this date: _____ unless extended by the court, or by agreement between the parties in writing and filed with this court. **(ESTA ORDEN PERMANECERÁ EN VIGENCIA hasta esta fecha: XXXX a menos que el tribunal la extienda o por acuerdo escrito entre las partes y se presente a este tribunal.)**

4. **SERVICE AND NOTICE TO THE OTHER PARTY:(NOTIFICACIÓN Y AVISO A LA OTRA PARTE)**

The person who requested this Order shall provide the other party with a copy of the Motion and Order. (La persona que pidió esta orden deberá proporcionarle a la otra parte una copia del pedimento y de la orden.)

5. **BOND in the amount of \$_____ shall be posted with the Clerk of the Court no later than this date: _____ and this time: _____ as security for the payment of costs and damages that may be incurred or suffered by any party as a result of this Order should it be determined the basis of this Order was false or without merit. Bond shall be posted by: (Name(s))**

(Una FIANZA por la cantidad de \$XXXX se debe establecer con el secretario del tribunal a más tardar en esta fecha: XXXX y a esta hora: XXXX como garantía del pago de los costos y daños en que pueda incurrir o padecer cualesquiera de las partes como resultado de esta orden, si se resuelve que la base de la presente orden era falsa o sin méritos. La fianza la debe establecer: (Nombre(s))

DONE IN OPEN COURT /
(REALIZADO EN AUDIENCIA PÚBLICA:)

(Date)/(Fecha)

JUDGE/COMMISSIONER/
(JUEZ/COMISIONADO)

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PROCEDIMIENTOS: QUÉ HACER DESPUÉS DE LLENAR TODOS LOS FORMULARIOS

(PARA SOLICITAR ÓRDENES TEMPORALES SIN AVISO, POSTERIORES A LA SENTENCIA, PARA LA MODIFICACIÓN DE LA TUTELA O PARA PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE)

PASO 1: Complete el “Pedimento para orden temporal sin aviso”.

PASO 2: Haga copias de todos los documentos. Haga 3 copias de los formularios de “Pedimento” y de “Orden”. Compagine las copias de manera que tenga 4 JUEGOS DE DOCUMENTOS: Un juego de originales y 3 juegos de copias.

PASO 3: Presente los papeles en el tribunal. Entregue el original y los 3 juegos de copias al secretario del tribunal en el mostrador de presentación.

LO QUE HARÁ EL SECRETARIO: El Secretario presentará el original de la “Petición de una Orden temporal sin aviso”. Le devolverá las copias de los documentos estampados con el sello del secretario para demostrar que los documentos se presentaron. A continuación, el secretario lo dirigirá a la administración del Tribunal de familia o al juez que escuchará su caso.

PASO 4: Lo que hará el juez: El juez revisará el “Pedimento de orden temporal sin aviso”. El juez puede firmar la “Orden temporal sin aviso”, denegar su pedimento O programar una audiencia del tribunal.

PASO 5: Entregue los documentos del tribunal: Si el juez emite una orden de modificación temporal sin aviso o programa una audiencia, usted deberá proporcionarle a la otra parte una copia del pedimento y de la orden.

PASO 6: La audiencia del tribunal. Si el juez programa una audiencia, asegúrese de anotar la fecha, hora y lugar de la audiencia del tribunal y preséntese a la audiencia. Esté preparado para presentar su evidencia acerca de por qué debe firmar su orden el juez.

NO TRAIGA MENORES AL TRIBUNAL.